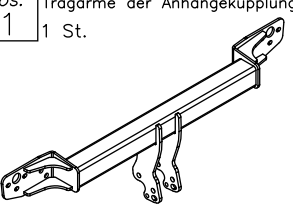
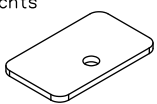

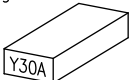


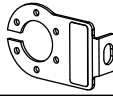
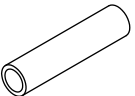

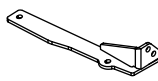
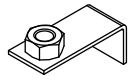

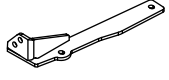
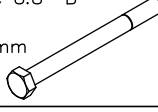





Zubehör:

Pos. 1 1 St.	Tragarme der Anhängerkupplung 	Pos. 6 2 St.	Lasche rechts 	Pos. 12 6 St.	Schraube 8.8 B M8x35mm 
Pos. 2 1 St.	Kupplungskugel  Art.nr-KL1Y30A	Pos. 7 2 St.	Halter rechts 	Pos. 13 6 St.	Mutter 8 B M10 
Pos. 3 1 St.	Steckdosenhalteplatte  Art.nr-BL1Y30A	Pos. 8 2 St.	Distanzhülse 	Pos. 14 8 St.	Unterlegscheibe Ø 10,5 mm 
Pos. 4 1 St.	Halter links 	Pos. 9 2 St.	Halter mit den Mutter 	Pos. 15 6 St.	Unterlegscheibe Ø 8,5 mm 
Pos. 5 1 St.	Halter rechts 	Pos. 10 2 St.	Schraube 8.8 B M10x110mm 	Pos. 16 8 St.	Federring Ø 10,2 mm 
		Pos. 11 6 St.	Schraube 8.8 B M10x35mm 	Pos. 17 6 St.	Federring Ø 8,2 mm 



PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **Y30A**
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:

Hersteller: **HONDA**
Modell: **ACCORD**

Typ: **4 Tüer, ohne motor 2,4l**
ab Bj. 12.2002 bis 2008

Technische Daten:
D – Wert : 8,26 kN
Max. Masse Anhänger: **1500 kg**
Max. Stützlast: **75 kg**

Homologationsnummer gemäß der Direktive 94/20/EG: e20*94/20*0979*00

EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

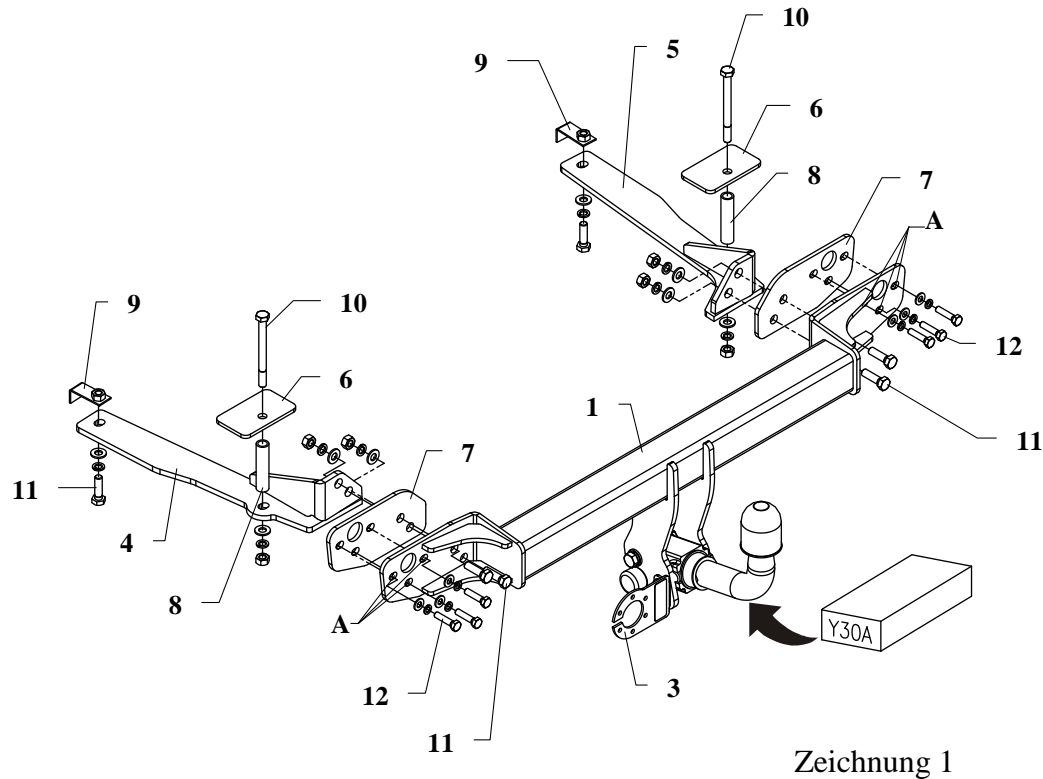
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstennwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

D-Wert Formel:

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **Y30A**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **HONDA ACCORD 4 Tüer, ohne motor 2,4l**, ab Bj. 12.2002 bis 2008, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1500 kg** und der Kugelstützlast von max. **75 kg**.

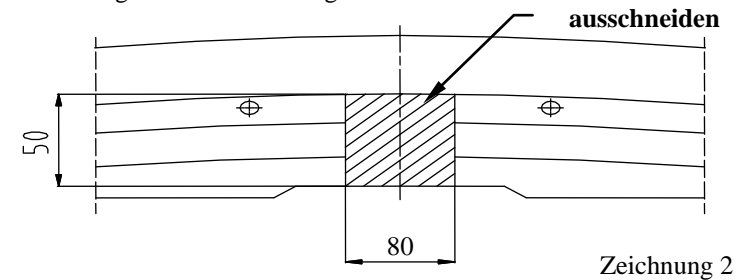
VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.

Anbauanleitung

1. Die Stoßstange, die Metallverstärkung, die nicht mehr montiert wird und die Seitenverkleidung des hinteren Teils im Kofferraumbereich demontieren.
2. Die Löcher, an den original gekörnten Stellen, die sich links und rechts im Kofferraumbereich befinden, mit dem Bohrer $\varnothing 18$ mm bohren.
3. Die Distanzhülsen $\varnothing 17$ mm , L= 73 mm (Pos.8) in die ausgeführten Löcher einsetzen,
4. Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos. 1) an das hintere Teil des Fahrzeuges so anlegen, dass sich die Löcher (Pos.A) mit den Löchern, die nach der Demontage der Verstärkung entstanden sind, abdecken und mit den Schrauben M8x35mm (Pos.12) verschrauben.
5. Die Vorrichtungen (Pos.4 u. 5) an die Längsträger und das hintere Teil anlegen und mit den Schrauben M10x110 mm (Pos.10) und M10x35mm (Pos.11) verschrauben.
6. Die Verkleidung und die Stoßstange montieren, vorher einen Teil von 50x80mm in der Stoßstange - siehe Zeichnung 2 ausschneiden.



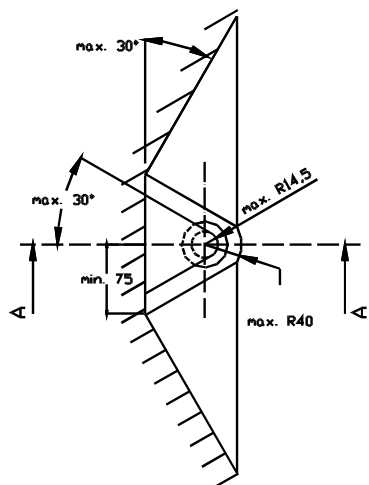
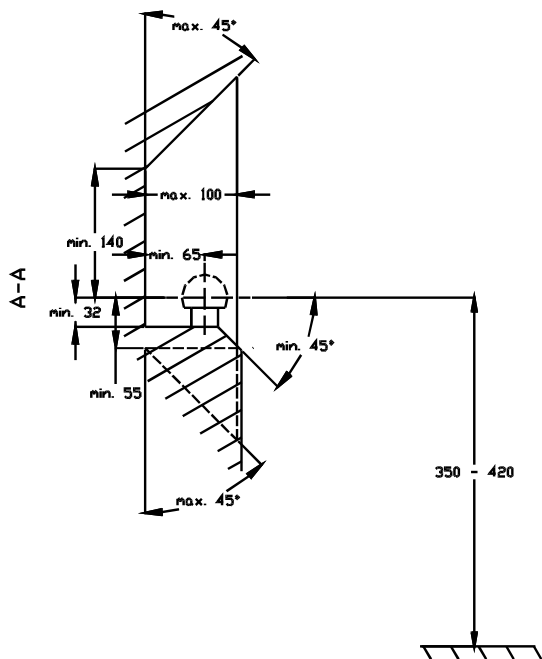
7. Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
8. Die Kupplungskugel gemäß der Anbauanleitung der Anhängerkupplung mit dem schnelldemontierbaren Aufsatz anbringen. Den Steckdosenhalter (Pos. 3) mit verschrauben.
9. Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.
10. Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.



- (D)** Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- (CZ)** Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
- (F)** L' espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.
- (GB)** The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- (PL)** Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
- (SK)** Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D)** * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- (CZ)** * při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- (F)** * pour poids total en charge autorisé du véhicule
- (GB)** * at gross vehicle weight rating
- (PL)** * przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
- (SK)** * pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla

FITTING INSTRUCTION

Clamp mark in acc. with		Cables joining
ISO	PN	
1	L	Left directional lights
2	+	Rear fog lights
3	31	Ground
4	R	Right directional lights
5	58R	Right side parking lights
6	54	Stoplights
7	58L	Left side parking lights

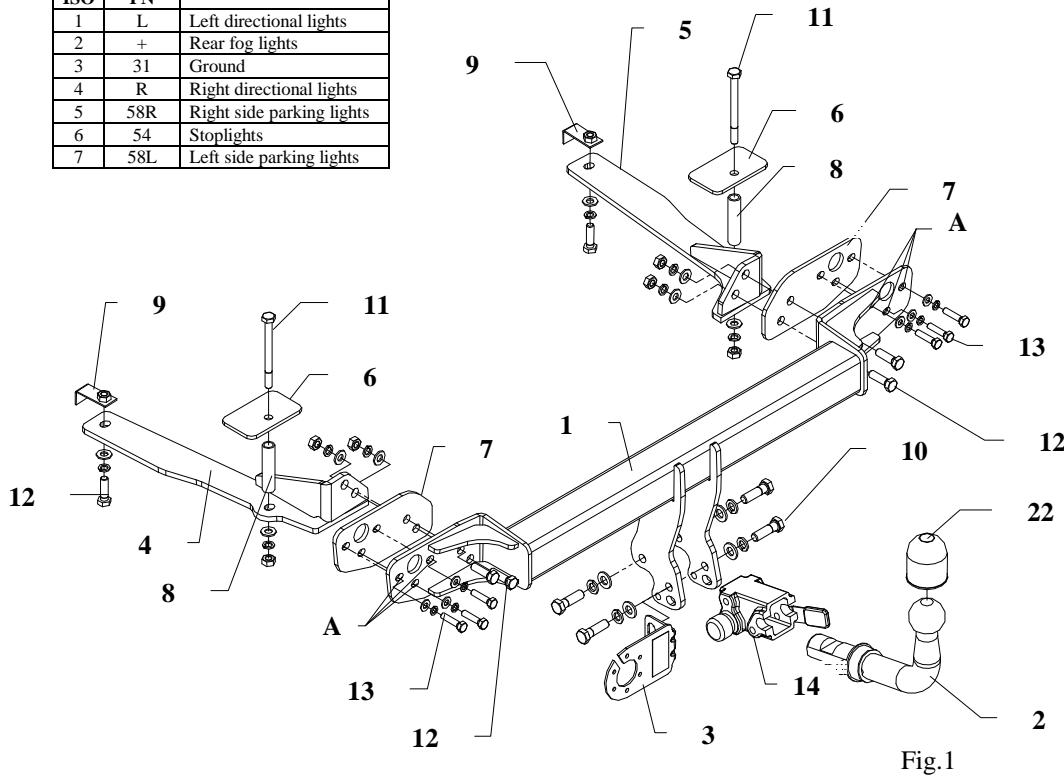


Fig.1

This towbar is designed to assembly in following car:
HONDA ACCORD 4 door, produced since 12.2002 till 2008, catalogue no. **Y30A** and is prepared to tow trailers max total weight **1500 kg** and max vertical load **75 kg**.

From manufacturer

Thank you for buying our product. Their reliability has been confirmed in many tests. Reliability of towbar depends also on correct assembly and right operation. For this reasons we kindly ask to read carefully this instruction and apply to hints.

The towbar should be install in points described by a car producer.

Fitting instructions

1. Disassemble bumper and metal reinforcement (not used any more), disassemble side and rear cover plates in trunk.
2. In factory marked points (on the right and left side of the trunk) make holes $\varnothing 18$ mm.
3. In maked holes put sleevesi $\varnothing 17$ mm (pos. 8), length = 73 mm.
4. To rear side put base bar of towbar (pos. 1) in that way, so holes pos. A agree to holes for unscrewed reinforcement and screw using bolts M8x35mm (loosely) – pos. 13.
5. Elements (pos. 4 and 5) put to chassis members and rear side and screw using bolts M10x110 mm (pos. 11) and M10x35mm (pos. 12).
6. Assemble masking cover and bumper after cut his fragment 80x50mm – see fig. 2.

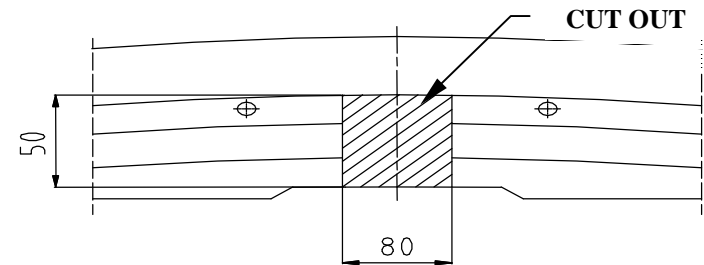


Fig.2.

7. Tighten all bolts according to the torque shown in the table.
8. Fix body of the automat (pos. 14) and the socket plate (pos. 3) using bolts M12x25mm (pos. 10) from accessories. Place tow-ball (pos. 2) according to supplied instruction.
9. Connect electric wires of 7-poles socket according to the instruction of the car. (Recommend to make at authorized service station)
10. Complete the paint coating damaged during installation.

Torque settings for nuts and bolts (8,8):

M 8 - 25 Nm

M 10 - 55 Nm

M 12 - 85 Nm

M 14 - 135 Nm

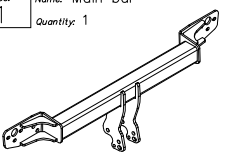






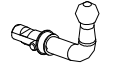




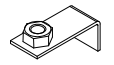


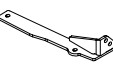




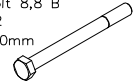


NOTE

After install the towbar you should get adequate registration in registration book (at authorised service station).The car should be equipped with:

- Indicators
- Tow mirrors

After 1000km of exploitation check all bolts and nuts. The ball of towbar must be always kept clear and conserve with a grease.

Towbar accessories:

Pos. 1 Name: Main bar Quantity: 1 	Pos. 6 Name: Fish-plate Quantity: 2 	Pos. 12 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 6 Dim.: M10x35mm 	Pos. 18 Name: Plain washer Quantity: 6 Dim.: Ø8,5mm 
	Pos. 7 Name: Plate of the bracket Quantity: 2 	Pos. 13 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 6 Dim.: M8x35mm 	Pos. 19 Name: Spring washer Quantity: 4 Dim.: Ø12,2mm 
Pos. 2 Name: Tow ball Quantity: 1 	Pos. 8 Name: Distance sleeve Quantity: 2 	Pos. 14 Name: Body of the automat Quantity: 1 	Pos. 20 Name: Spring washer Quantity: 8 Dim.: Ø10,2mm 
Pos. 3 Name: Socket plate Quantity: 1 	Pos. 9 Name: Jib with the nut Quantity: 2 	Pos. 15 Name: Nut 8 B Quantity: 6 Dim.: M10 	Pos. 21 Name: Spring washer Quantity: 6 Dim.: Ø8,2mm 
Pos. 4 Name: Left bracket Quantity: 1 	Pos. 10 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 4 Dim.: M12x25mm 	Pos. 16 Name: Plain washer Quantity: 4 Dim.: Ø13mm 	Pos. 22 Name: Ball cover Quantity: 1 
Pos. 5 Name: Right bracket Quantity: 1 	Pos. 11 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim.: M10x110mm 	Pos. 17 Name: Plain washer Quantity: 8 Dim.: Ø10,5mm 	Pos. 23 Name: Body plug Quantity: 1 



PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www. autohak.com.pl

Towing hitch (without electrical set)

Class: **A50-X** Cat. no. **Y30A**

Designed for:

Manufacturer: **HONDA**

Model: **ACCORD**

Type: **4 door**

produced since 12.2002 till 2008

Technical data:

D-value: 8,26 kN

maximum trailer weight: **1500 kg**

maximum vertical cup load: **75 kg**

Approval number according to Directive 94/20/EC: **e20*94/20*0979*00**

Foreword

This towbar is designed according to rules of safety traffic regulations. The towing hitch is a safety component and must be installed only by qualified personnel. Any alteration or conversion to the towing hitch is prohibited and would lead to cancellation of design certification. Remove insulating compound and underseal from vehicle (if present) in the area of the matting surfaces of the towing hitch.

The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and max. vertical cup load are decisive for driving, and values for the towing hitch cannot be exceeded.

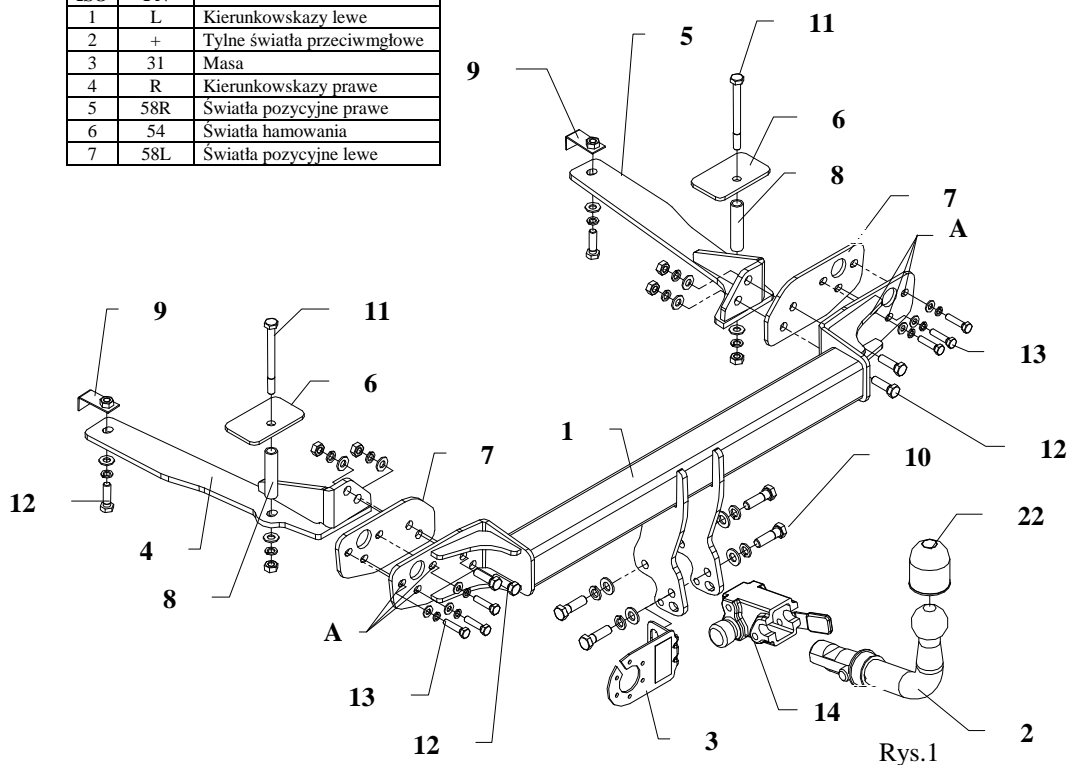
D-value formula:

$$\frac{\text{Max trailer weight [kg]} \times \text{Max vehicle weight [kg]}}{\text{Max trailer weight [kg]} + \text{Max vehicle weight [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

INSTRUKCJA

Montażu i eksploatacji zaczepu kulowego

Oznaczenie zacisku wg		Łączenie przewodów
ISO	PN	
1	L	Kierunkowskazy lewe
2	+	Tylne światła przeciwmgłowe
3	31	Masa
4	R	Kierunkowskazy prawe
5	58R	Światła pozycyjne prawe
6	54	Światła hamowania
7	58L	Światła pozycyjne lewe



Rys.1

Zaczep kulowy przeznaczony jest do zamontowania w samochodzie **HONDA ACCORD 4drz.** produkowanego od 12.2002r. do 2008r. numer katalogowy **Y30A** i służy do ciągnięcia przyczep o masie całkowitej **1500 kg** i nacisku na kulę max **75 kg**.

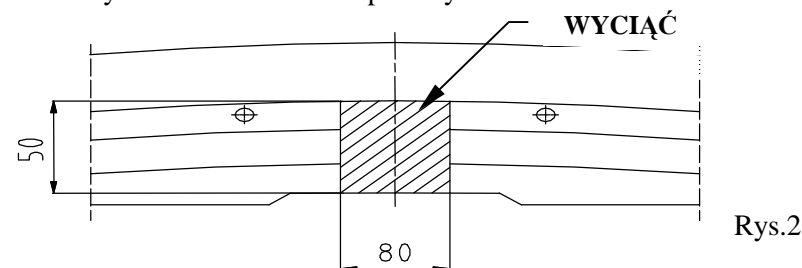
INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego a jego niezawodność została potwierdzona licznymi testami. Jednakże niezawodność zaczepów kulowych jest zależna również od prawidłowego montażu oraz prawidłowej eksploatacji. Z tego powodu prosimy Państwa o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji montażu oraz przestrzeganie właściwych wskazówek.

Zaczep należy zamontować w miejscach do tego celu przeznaczonych przez producenta samochodu.

Kolejność czynności przy montażu

1. Zdemontować zderzak oraz metalowe wzmocnienie, które nie będzie ponownie montowane, a w części bagażowej osłony boczne i tylnego płata.
2. W miejscach fabrycznie nakiełkowanych, które znajdują się po lewej oraz po prawej stronie w części bagażowej, wykonać otwory wiertłem $\varnothing 18$ mm.
3. W wykonane otwory włożyć tulejki $\varnothing 17$ mm (poz. 8) o długości 73 mm.
4. Do tylnego płata przyłożyć belkę zaczepu (poz. 1) tak, aby otwory (poz. A) pokryły się z otworami po odkręconym wzmocnieniu i skrócić śrubami M8x35mm (luźno) – poz. 13.
5. Elementy (poz. 4 i 5) przyłożyć do podłużnicy i tylnego płata i skrócić śrubami M10x110mm (poz. 11) i M10x35mm (poz. 12).
6. Zamontować maskownicę oraz zderzak po uprzednim wycięciu jego fragmentu o wymiarach 80x50mm – patrz rysunek 2.



Rys.2

7. Dokręcić wszystkie śruby z momentem, jak pokazano w tabeli.
8. Przykręcić korpus automatu (poz. 14) śrubami M12x25mm (poz. 10) wraz z blachą pod gniazdo (poz. 3). Zamocować kulę zgodnie z instrukcją dołączaną do zaczepu z końcówką szybkodemontowalną.
9. Podłączyć przewody z gniazdka 7 – bieg. do instalacji elektrycznej zgodnie z instrukcją fabryczną samochodu (zaleca się wykonanie w ASO).
10. Uzupełnić ewentualne ubytki powłoki malarskiej zaczepu powstałe w trakcie montażu.

Zalecany moment skręcający dla śrub i nakrętek 8,8:

M 8 - 25 Nm **M 10 - 55 Nm**
M 12 - 85 Nm **M 14 - 135 Nm**

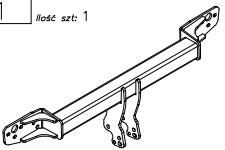
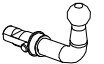
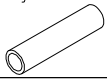






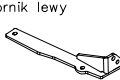




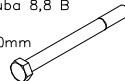


UWAGA

Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na „stacji kontroli pojazdów” właściwej dla miejsca zamieszkania.

Samochód powinien być wyposażony w :

- kierunkowskazy boczne
 - lusterka boczne o rozstawie co najmniej szerokości przyczepy
- Sprawdzać śruby mocujące zaczepu kulowego po około 1 000 km przebiegu eksploatacji.
 Kula zaczepu musi być utrzymana w czystości i konserwowana smarem stałym.

Wyposażenie zaczepu:

Poz. 1 Nazwa: Belka haka Ilość szt: 1	Poz. 6 Nazwa: Nakładka Ilość szt: 2	Poz. 12 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 6 Wymiar: M10x35mm	Poz. 18 Nazwa: Podkładka płaska Ilość szt: 6 Wymiar: Ø8,5mm
	Poz. 7 Nazwa: Płyta wspornika Ilość szt: 2	Poz. 13 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 6 Wymiar: M8x35mm	Poz. 19 Nazwa: Podkładka sprężyn. Ilość szt: 4 Wymiar: Ø12,2mm
Poz. 2 Nazwa: Część kulista Ilość szt: 1	Poz. 8 Nazwa: Tuleja dystansowa Ilość szt: 2	Poz. 14 Nazwa: Korpus automatu Ilość szt: 1	Poz. 20 Nazwa: Podkładka sprężyn. Ilość szt: 8 Wymiar: Ø10,2mm
			
Poz. 3 Nazwa: Płyta gniazda Ilość szt: 1	Poz. 9 Nazwa: Wysięgnik z nakrętką Ilość szt: 2	Poz. 15 Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt: 6 Wymiar: M10	Poz. 21 Nazwa: Podkładka sprężyn. Ilość szt: 6 Wymiar: Ø8,2mm
			
Poz. 4 Nazwa: Wspornik lewy Ilość szt: 1	Poz. 10 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 4 Wymiar: M12x25mm	Poz. 16 Nazwa: Podkładka płaska Ilość szt: 4 Wymiar: Ø13mm	Poz. 22 Nazwa: Osłona kuli Ilość szt: 1
			
Poz. 5 Nazwa: Wspornik prawy Ilość szt: 1	Poz. 11 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 2 Wymiar: M10x110mm	Poz. 17 Nazwa: Podkładka płaska Ilość szt: 8 Wymiar: Ø10,5mm	Poz. 23 Nazwa: Zasklepka korpusu Ilość szt: 1
			

KARTA GWARANCYJNA

Producent udziela gwarancji niniejszą kartą gwarancyjną na okres 24 miesięcy licząc od dnia zakupu zaczepu kulowego do samochodu:

HONDA ACCORD 4 drz. produkowanego od 12.2002r. do 2008r.

Data produkcji Data zakupu.....

Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.

Gwarancja nie obejmuje natomiast uszkodzeń zawinionych przez nabywcę, wynikających z niewłaściwego montażu, użytkowania lub konserwacji, uszkodzeń mechanicznych, normalnego zużycia podczas eksploatacji itp.

Gwarancja udzielona na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, składając jednocześnie kartę gwarancyjną. Usunięcie "wady" następuje po stwierdzeniu przez punkt sprzedaży wspólnie z producentem słuszności złożonej reklamacji.

Reklamacja powinna być załatwiona w ciągu 14 dni od dnia uznania reklamacji.

Karta gwarancyjna jest nieważna jeżeli nie jest wypełniona i podpisana.

Data zgłoszenia reklamacji:



PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www. autohak.com.pl

Zaczep kulowy bez wyposażenia elektrycznego

Klasa: **A50-X** Nr kat. **Y30A**
Przeznaczony do zamontowania w samochodzie:
Producent: **HONDA**
Model: **ACCORD**
Typ: **4 drz.**
produkowanego od 12.2002r. do 2008r.

Dane techniczne:
Wartość siły **D** : **8,26 kN**
maksymalna masa przyczepy: **1500 kg**
maksymalny nacisk na kulę: **75 kg**

Numer homologacji zgodnie z dyrektywą 94/20/WE:
e20*94/20*0979*00

INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Zaczep kulowy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez personel wyspecjalizowany. Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji zaczepu. Powoduje to wygaśnięcie dopuszczenia do stosowania. W przypadku obecności masy izolacyjnej lub osłony podwozia w miejscu przylegania zaczepu, należy ją usunąć. Nieosłonięte miejsca karoserii oraz wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną.

Informacjami wiążącymi odnośnie wartości obciążeń są dane podawane przez producenta samochodu, względnie wartości maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego nacisku na kulę, przy czym wartości parametrów zaczepu kulowego nie mogą być przekroczone.

Wzór do obliczania wartości siły D:

$$\frac{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} \times \text{Maks. masa samochodu [kg]}}{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} + \text{Maks. masa samochodu [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

FITTING INSTRUCTION

Clamp mark in acc. with		Cables joining
ISO	PN	
1	L	Left directional lights
2	+	Rear fog lights
3	31	Ground
4	R	Right directional lights
5	58R	Right side parking lights
6	54	Stoplights
7	58L	Left side parking lights

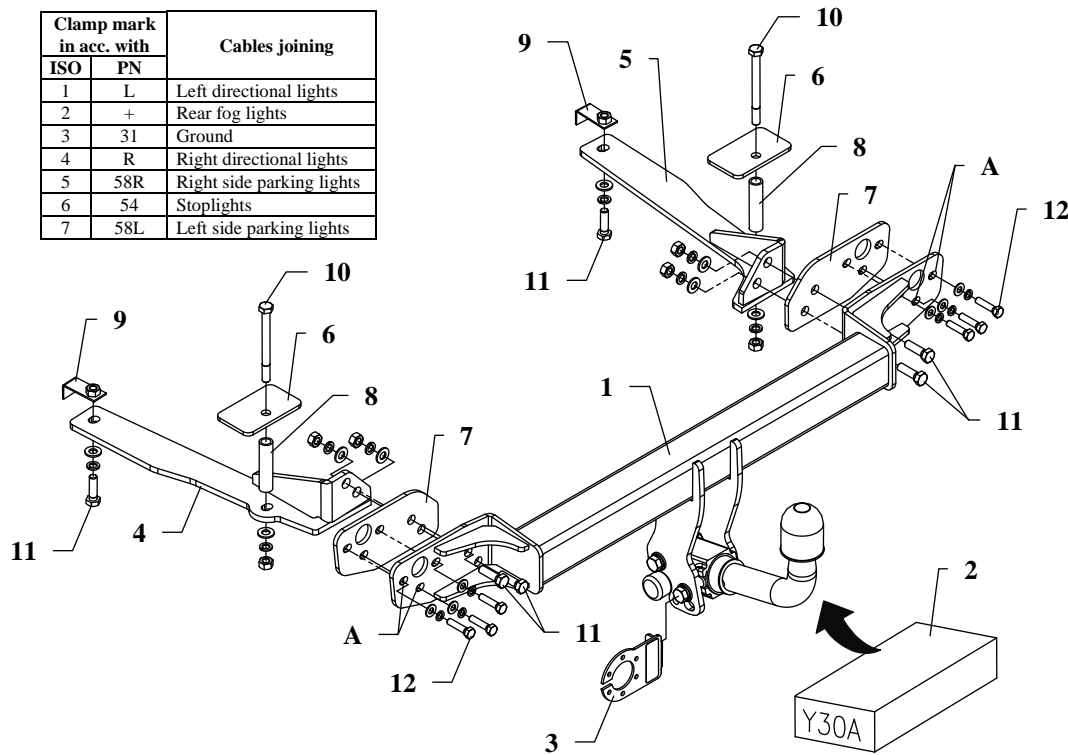


Fig.1

This towbar is designed to assembly in following car:
HONDA ACCORD 4 door, (CL7, CL9 CN1), besides motor 2,4l and Type S produced since 01.2003 till 07.2008, catalogue no. **Y30A** and is prepared to tow trailers max total weight **1500 kg** and max vertical load **75 kg**.

From manufacturer

Thank you for buying our product. Their reliability has been confirmed in many tests. Reliability of towing hitch depends also on correct assembly and right operation. For this reasons we kindly ask to read carefully this instruction and apply to hints.

The towing hitch should be install in points described by a car producer.

The instruction of the assembly

1. Disassemble bumper and metal reinforcement (not used any more), disassemble side and rear cover plates in trunk.
2. In factory marked points (on the right and left side of the trunk) make holes $\varnothing 18$ mm.
3. In maked holes put sleeves $\varnothing 17$ mm (pos. 8), length = 73 mm.
4. To rear side put main bar of towing hitch (pos. 1) in that way, so holes pos. A agree to holes for unscrewed reinforcement and fix using bolts M8x35mm (loosely) – pos. 12.
5. Elements (pos. 4 and 5) put to chassis members and rear side and fix using bolts M10x110 mm (pos. 10) and M10x35mm (pos. 11).
6. Assemble masking cover and bumper after cut his fragment 80x50mm – see fig. 2.

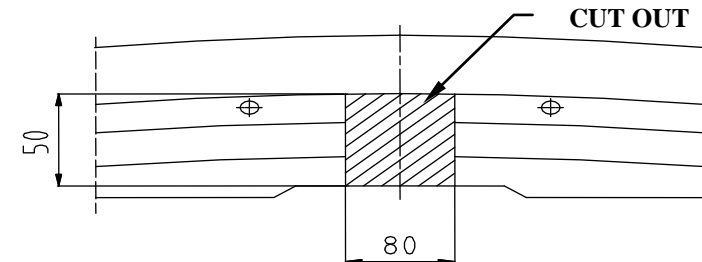


Fig.2.

7. Tighten all bolts according to the torque shown in the table.
8. Fix body of the automat and place tow-ball according to supplied instruction. Note! Remember to place socket plate (pos. 3) as shown on the drawing 1.
9. Connect electric wires of 7-poles socket according to the instruction of the car. (Recommend to make at authorized service station)
10. Complete the paint coating damaged during installation.

Torque settings for nuts and bolts (8,8):

M 8 - 25 Nm

M 10 - 55 Nm

M 12 - 85 Nm

M 14 - 135 Nm

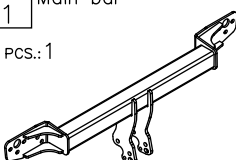





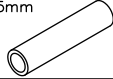

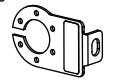


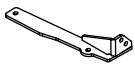
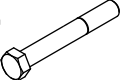




NOTE

After installation of a towing hitch you should get adequate note in registration book (at authorised service station). The car should be equipped with:

- Indicators
- Tow mirrors

After 1000km of exploitation check all bolts and nuts. The ball of towing hitch must be always kept clear and conserve with a grease.

Towbar accessories:

Pos. 1 Main bar PCS.: 1 	Pos. 6 Fish-plate PCS.: 2 	Pos. 12 Bolt 8.8 B M8x35mm PCS.: 6 
	Pos. 7 Plate PCS.: 2 	Pos. 13 Washer ø10,5mm PCS.: 8 
Pos. 2 Tow ball (mounting set) PCS.: 1 	Pos. 8 Distance sleeve ø17,2x2.35mm L=73mm PCS.: 2 	Pos. 14 Washer ø8,5mm PCS.: 6 
Pos. 3 Socket plate PCS.: 1 	Pos. 9 Jib with the nut PCS.: 2 	Pos. 15 Spring washer ø10,2mm PCS.: 8 
Pos. 4 Left bracket PCS.: 1 	Pos. 10 Bolt 8.8 B M10x110mm PCS.: 2 	Pos. 16 Spring washer ø8,2mm PCS.: 6 
Pos. 5 Right bracket PCS.: 1 	Pos. 11 Bolt 8.8 B M10x35mm PCS.: 6 	Pos. 17 Nut 8.8 B M10 PCS.: 6 



PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk i Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www. autohak.com.pl

Towing hitch (without electrical set)

Class: **A50-X** Cat. no. **Y30A**

Designed for:

Manufacturer: **HONDA**

Model: **ACCORD**

Type: **4 door, (CL7, CL9, CN1)**

besides motor 2,4l and Type S

produced since 01.2003 till 07.2008

Technical data:

D-value: 8,26 kN

maximum trailer weight: **1500 kg**

maximum vertical cup load: **75 kg**

Approval number according to Directive 94/20/EC: **e20*94/20*0979*00**

Foreword

This towing hitch is designed according to rules of safety traffic regulations. The towing hitch is a safety component and can be install only by qualified personnel. Any alteration or conversion of the towing hitch is prohibited and would lead to cancellation of design certification. Remove insulating compound and underseal from vehicle (if present) in the area of the matting surfaces of the towing hitch.

The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer mass and max. vertical cup mass are decisive for driving whereat values for the towing hitch cannot be exceeded.

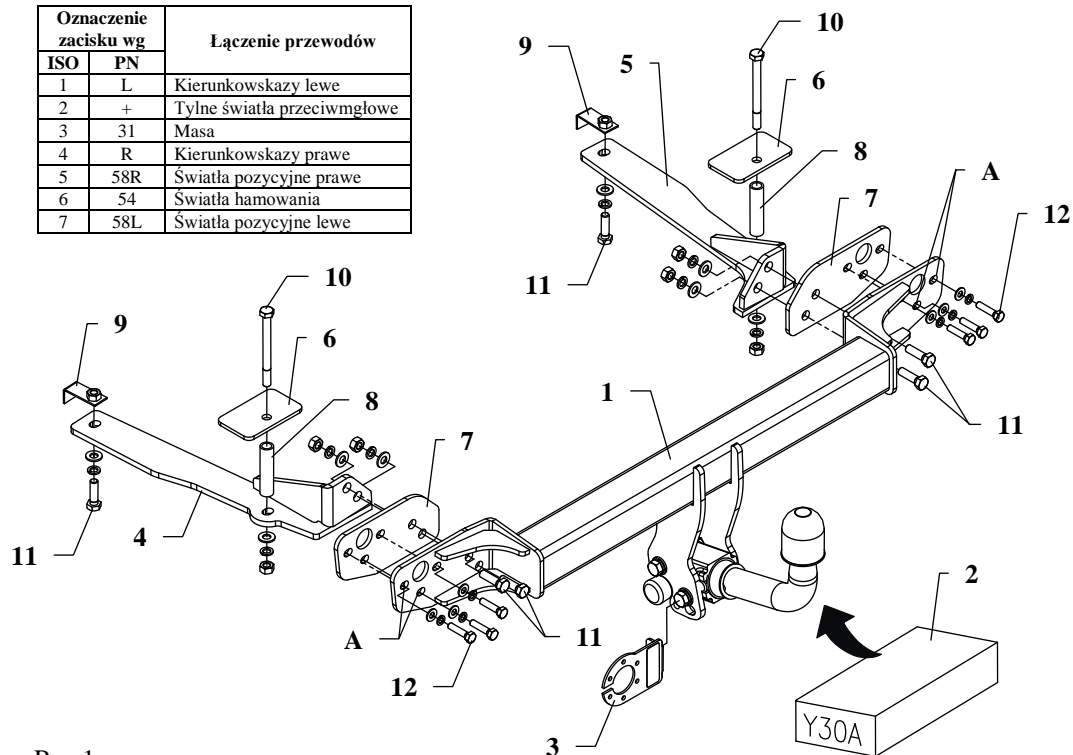
D-value formula:

$$\frac{\text{Max trailer weight [kg]} \times \text{Max vehicle weight [kg]}}{\text{Max trailer weight [kg]} + \text{Max vehicle weight [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

INSTRUKCJA

Montażu i eksploatacji zaczepu kulowego

Oznaczenie zacisku wg		Łączenie przewodów
ISO	PN	
1	L	Kierunkowskazy lewe
2	+	Tylne światła przeciwmgłowe
3	31	Masa
4	R	Kierunkowskazy prawe
5	58R	Światła pozycyjne prawe
6	54	Światła hamowania
7	58L	Światła pozycyjne lewe



Rys.1

Zaczep kulowy przeznaczony jest do zamontowania w samochodzie **HONDA ACCORD 4drz., (CL7, CL9 CN1) poza silnikiem 2,4l i Type S**, produkowanego od 01.2003r. do 07.2008r. numer katalogowy **Y30A** i służy do ciągnięcia przyczep o masie całkowitej **1500 kg** i nacisku na kulę max **75 kg**.

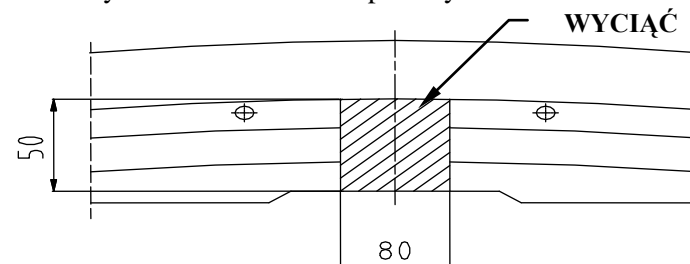
INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego a jego niezawodność została potwierdzona licznymi testami. Jednakże niezawodność zaczepów kulowych jest zależna również od prawidłowego montażu oraz prawidłowej eksploatacji. Z tego powodu prosimy Państwa o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji montażu oraz przestrzeganie właściwych wskazówek.

Zaczep należy zamontować w miejscach do tego celu przeznaczonych przez producenta samochodu.

Kolejność czynności przy montażu

1. Zdemontować zderzak oraz metalowe wzmocnienie, które nie będzie ponownie montowane, a w części bagażowej osłony boczne i tylnego płata.
2. W miejscach fabrycznie nakiełkowanych, które znajdują się po lewej oraz po prawej stronie w części bagażowej, wykonać otwory wiertłem $\varnothing 18$ mm.
3. W wykonane otwory włożyć tulejki $\varnothing 17$ mm (poz. 8) o długości 73 mm.
4. Do tylnego płata przyłożyć belkę zaczepu (poz. 1) tak, aby otwory (poz. A) pokryły się z otworami po odkręconym wzmocnieniu i skrócić śrubami M8x35mm (luźno) – poz. 12.
5. Elementy (poz. 4 i 5) przyłożyć do podłużnicy i tylnego płata i skrócić śrubami M10x110mm (poz. 10) i M10x35mm (poz. 11).
6. Zamontować maskownicę oraz zderzak po uprzednim wycięciu jego fragmentu o wymiarach 80x50mm – patrz rysunek 2.



Rys.2

7. Dokręcić wszystkie śruby z momentem, jak pokazano w tabeli.
8. Przykręcić korpus automatu oraz zamocować kulę zgodnie z instrukcją dołączaną do zaczepu z końcówką szybkodemontowalną. Uwaga! Należy pamiętać o zamontowaniu blachy pod gniazdo (poz. 3), patrz rys. 1.
9. Podłączyć przewody z gniazdka 7 – bieg. do instalacji elektrycznej zgodnie z instrukcją fabryczną samochodu (zaleca się wykonanie w ASO).
10. Uzupełnić ewentualne ubytki powłoki malarskiej zaczepu powstałe w trakcie montażu.

Zalecany moment skręcający dla śrub i nakrętek 8,8:

M 8 - 25 Nm	M 10 - 55 Nm
M 12 - 85 Nm	M 14 - 135 Nm

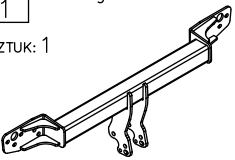
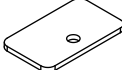





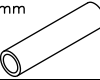

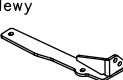



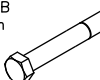



UWAGA

Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na „stacji kontroli pojazdów” właściwej dla miejsca zamieszkania.

Samochód powinien być wyposażony w :

- kierunkowskazy boczne
 - lusterka boczne o rozstawie co najmniej szerokości przyczepy
- Sprawdzać śruby mocujące zaczepu kulowego po około 1 000 km przebiegu eksploatacji.
Kula zaczepu musi być utrzymana w czystości i konserwowana smarem stałym.

Wyposażenie zaczepu:

Poz. 1 Sztuk: 1	Belka główna 	Poz. 6 Sztuk: 2	Nakładka 	Poz. 12 Sztuk: 6	Śruba 8.8 B M8x35mm 
Poz. 2 Sztuk: 1	Część kulista (zestaw montażowy) 	Poz. 7 Sztuk: 2	Płyta wspornika 	Poz. 13 Sztuk: 8	Podkładka płaska ø10,5mm 
Poz. 3 Sztuk: 1	Płyta gniazda 	Poz. 8 Sztuk: 2	Tulejka dystansowa ø17.2x2.35mm L=73mm 	Poz. 14 Sztuk: 6	Podkładka płaska ø8,5mm 
Poz. 4 Sztuk: 1	Wspornik lewy 	Poz. 9 Sztuk: 2	Wysięgnik z nakrętką 	Poz. 15 Sztuk: 8	Podkładka sprężysta ø10,2mm 
Poz. 5 Sztuk: 1	Wspornik prawy 	Poz. 10 Sztuk: 2	Śruba 8.8 B M10x110mm 	Poz. 16 Sztuk: 6	Podkładka sprężysta ø8,2mm 
		Poz. 11 Sztuk: 6	Śruba 8.8 B M10x35mm 	Poz. 17 Sztuk: 6	Nakrętka 8 B M10 

KARTA GWARANCYJNA

Producent udziela gwarancji niniejszą kartą gwarancyjną na okres 24 miesięcy licząc od dnia zakupu zaczepu kulowego do samochodu:

HONDA ACCORD 4 drz., (CL7, CL9 CN1), poza silnikiem 2,4l produkowanego od 01.2003r. do 07.2008r.

Data produkcji Data zakupu.....

Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.

Gwarancja nie obejmuje natomiast uszkodzeń zawinionych przez nabywcę, wynikających z niewłaściwego montażu, użytkowania lub konserwacji, uszkodzeń mechanicznych, normalnego zużycia podczas eksploatacji itp.

Gwarancja udzielona na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, składając jednocześnie kartę gwarancyjną. Usunięcie "wady" następuje po stwierdzeniu przez punkt sprzedaży wspólnie z producentem słuszności złożonej reklamacji.

Reklamacja powinna być załatwiona w ciągu 14 dni od dnia uznania reklamacji.

Karta gwarancyjna jest nieważna jeżeli nie jest wypełniona i podpisana.

Data zgłoszenia reklamacji:



PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www. autohak.com.pl

Zaczep kulowy bez wyposażenia elektrycznego

Klasa: **A50-X** Nr kat. **Y30A**
Przeznaczony do zamontowania w samochodzie:
Producent: **HONDA**
Model: **ACCORD**
Typ: **4 drz., (CL7, CL9 CN1),
poza silnikiem 2,4l i Type S**
produkowanego od 01.2003r. do 07.2008r.

Dane techniczne:
Wartość siły **D : 8,26 kN**
maksymalna masa przyczepy: **1500 kg**
maksymalny nacisk na kulę: **75 kg**

**Numer homologacji zgodnie z dyrektywą 94/20/WE:
e20*94/20*0979*00**

INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Zaczep kulowy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez personel wyspecjalizowany. Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji zaczepu. Powoduje to wygaśnięcie dopuszczenia do stosowania. W przypadku obecności masy izolacyjnej lub osłony podwozia w miejscu przylegania zaczepu, należy ją usunąć. Nieosłonięte miejsca karoserii oraz wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną. Informacjami wiążącymi odnośnie wartości obciążeń są dane podawane przez producenta samochodu, względnie wartości maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego nacisku na kulę, przy czym wartości parametrów zaczepu kulowego nie mogą być przekroczone.

Wzór do obliczania wartości siły D:

$$\frac{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} \times \text{Maks. masa samochodu [kg]}}{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} + \text{Maks. masa samochodu [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$